

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band: - (1964)
Heft: 1451

Artikel: Twice Triplets
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-691267>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

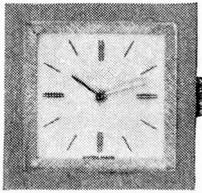
è entrato in area di promozione. Per la prima volta, quest'anno il Bellinzona si è aggiudicato la Coppa Ticino, battendo il Chiasso 2-1; per il 3. e 4. posto: Lugano-Locarno 5-2.

Poncione di Vespero.

TWICE TRIPLETS

A few weeks ago, three boys were born to a Ticinese mother, Mrs. Mantegani at Uster, and a few days later, Mrs. Rosmarie Riniker from Ruppenswil gave birth to three girls in Aarau. The birth of triplets is a rare occurrence in Switzerland.

[A.T.S.]



H. KAUFMANN

(1st Floor)

37 GEORGE STREET
(off Baker Street)

LONDON · W.1

Tel: WEL 8583

(Mon to Fri 9 am to 5.30 pm Sat 9 am to 1 pm)

SWISS WATCH MAKER

Wide range of Swiss watches available

SPECIALIST WATCH REPAIRER

Send Watches by Registered Post—Estimates free

All watches electronically tested



The new Bolex S1 zoom reflex camera is fitted with automatic exposure control.

The camera also has a very fine 9-30mm f/1.8 zoom lens, a variable shutter, three filming speeds (coupled to the automatic exposure control system), film backwind, single frame filming, geared footage counter and an integral pistol grip. The price is £99.19.6.

See this and other fine Bolex zoom cameras (prices start at £79.12.8.) at your accredited Bolex dealer's showroom.

BOLEX 

Examine. Compare. Discuss. You'll buy BOLEX. Built in Switzerland. Sold throughout the world.

ACME TRANSPORT CO. LTD.

CITY WALL HOUSE, 84/90 CHISWELL STREET, LONDON, E.C.1

Telephone: MONarch 5721 (8 Lines) Telex: 21761 Telegrams: Acmetrans, London, Telex

SHIPPING, FORWARDING, WAREHOUSING, PACKING, INSURANCE.

AGENTS OF THE BRITISH RAILWAYS CONTINENTAL FREIGHT SERVICES

**DIRECT GROUPAGE TRUCK SERVICES TO AND FROM
BASLE, ZURICH and GENEVA**

in conjunction with our Swiss Agents

GOTH & CO. LTD.

BASLE, ZURICH, GENEVA, ST. GALL, BIEL, CHIASSO